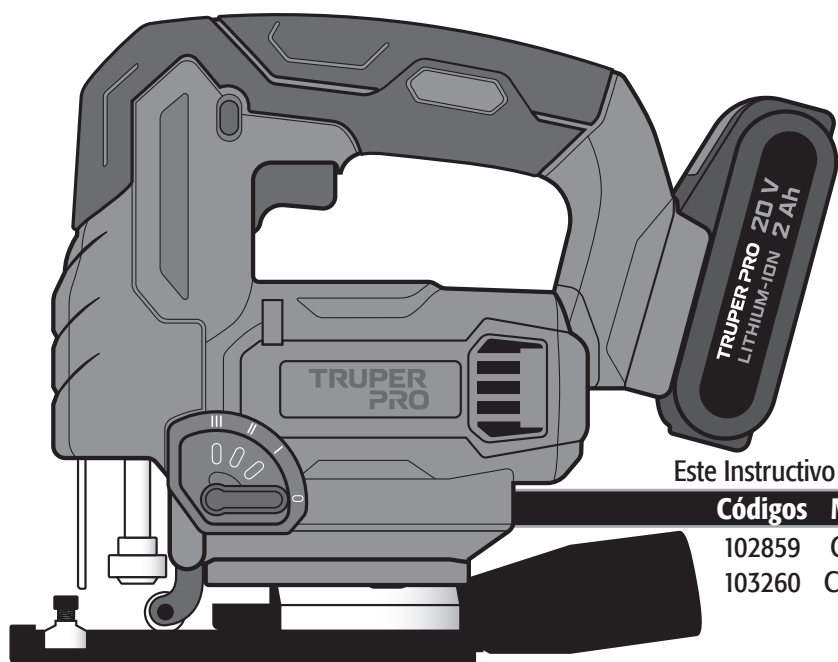


Instructivo de

Sierra caladora inalámbrica de velocidad variable

20 V 
Tensión



Este Instructivo es para:

Códigos Modelos

102859	CALI-20A
103260	CALI-20AS

CALI-20A CALI-20AS

 **ATENCIÓN**



Lea este instructivo por completo
antes de usar la herramienta.



Especificaciones técnicas	3
Requerimientos eléctricos	3
 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas	4
 Advertencias de seguridad para uso de sierras caladoras	5
Partes	6
Puesta en marcha	7
Mantenimiento	10
Solución de problemas	11
Notas	12
Centros de servicio autorizados	13
Póliza de garantía	14

ATENCIÓN

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias.

Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

Recomendaciones de uso y cuidados

 Cargue la batería únicamente con el cargador incluido o su equivalente recomendado por **TRUPER**.

 Mantenga limpios los orificios de ventilación de la herramienta y del cargador

 Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 10).

CALI-20A		CALI-20AS
Código	102859	103260
Descripción	Sierra caladora inalámbrica de velocidad variable	
Tensión	20 V ---	
Cortes en ángulo	0° - 45° para ambos lados	
Velocidad	0 carreras/min – 2 500 carreras/min	
Capacidad de corte	Madera 80 mm (3 1/4") Acero 8 mm (5/16")	
Carrera	19 mm (3/4")	
Baterías	Ion-litio 20 V --- 2 Ah Tiempo de carga: 90 minutos aproximadamente	NO INCLUIDA
Cargador	Entrada: Tensión: 127 V ~ Frecuencia: 60 Hz Corriente: 55 W Salida: 11 V --- – 21 V --- 2 A	NO INCLUIDA

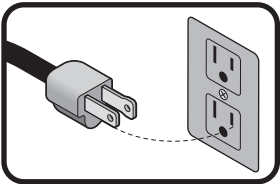
El cable de alimentación del cargador tiene sujeta-cables tipo: Y
La clase de construcción de la herramienta es: Clase III
La clase de construcción del cargador es: Aislamiento reforzado

- ⚠ ADVERTENCIA** Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUPER, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable. La construcción del aislamiento eléctrico de esta herramienta es alterado por salpicaduras o derramamiento de líquidos durante su operación. No la exponga a la lluvia, líquidos y/o humedad.

⚠ ADVERTENCIA Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.
- 

Requerimientos eléctricos

- ⚠ ADVERTENCIA** Las herramientas de doble aislamiento están equipadas con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Esta clavija cabe en cualquier enchufe polarizado y sólo puede conectarse de una forma. Si la clavija no cabe en el enchufe, voltéelo. Si aún así no cabe, póngase en contacto con un electricista calificado o instale un enchufe polarizado. No altere la clavija en forma alguna. El doble aislamiento elimina la necesidad de un cable de corriente de tres partes con conexión a tierra o de un sistema de corriente eléctrica con conexión a tierra.
- ⚠ ADVERTENCIA** Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consumirá su herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionará caídas de tensión en la línea, teniendo como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dudas use el siguiente calibre más alto.



Capacidad en Amperes	Número de conductores	Calibre de extensión	
		de 1.8 m a 15 m	mayor de 15 m
de 0 A hasta 10 A	3 (uno a tierra)	18 AWG (*)	16 AWG
de 10 A hasta 13 A		16 AWG	14 AWG
de 13 A hasta 15 A		14 AWG	12 AWG
de 15 A hasta 20 A		8 AWG	6 AWG

* Se permite utilizarlo siempre y cuando las extensiones mismas cuenten con un artefacto de protección contra sobrecorriente.
AWG = Calibre de alambre estadounidense (American Wire Gauge). Referencia: NMX-I-195-ANCE

- ⚠ ADVERTENCIA** Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión aterrizada marcada como "Uso exterior" marca **VOLTECK**. Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.



¡ADVERTENCIA! Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se enlistan a continuación. La omisión de alguna de ellas puede dar como resultado un choque eléctrico, incendio y/o daño serio. **Conserve las advertencias y las instrucciones para futuras referencias.**

Área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes.



No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables.

Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender material inflamable.



Mantenga alejados a los niños y curiosos cuando opere la herramienta.

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.



Seguridad eléctrica

La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra.

Clavijas modificadas y enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.



Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.

Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.

No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad.

El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

No fuerce el cable. Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, orillas afiladas o piezas en movimiento.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una extensión especial para uso en exteriores.

El uso de una extensión adecuada para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI).

El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad personal

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta. No la use si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de distracción mientras maneja la herramienta puede causar un daño personal.

Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos.

El uso de equipo de seguridad como lentes de seguridad, mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes, casco y protección para los oídos en condiciones apropiadas, reduce de manera significativa los daños personales.



Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta.

Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.

Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.

Las llaves o herramientas que quedan en las partes rotativas de la herramienta pueden causar un daño personal.

No sobrepase su campo de acción. Mantenga ambos pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.

Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.



La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

En caso de contar con dispositivos de extracción y recolección de polvo conectados a la herramienta, verifique sus conexiones y úselos correctamente.

El uso de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

Uso y cuidados de la herramienta

No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.

La herramienta adecuada hace un trabajo mejor y más seguro cuando se usa al ritmo para el que fue diseñada.



No use la herramienta si el interruptor no funciona.

Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse antes de ser operada.

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.

Estas medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.



Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos no entrenadas.

Déle mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su operación. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta.



Muchos accidentes son causados por el escaso mantenimiento de las herramientas.

Mantenga los accesorios de corte afilados y limpios.

Los accesorios de corte en buenas condiciones son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.

El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes para las que está diseñada podría causar una situación de peligro.

Uso y cuidado de la herramienta a baterías

Recargue sólo con el cargador especificado por TRUPER.

Usar un cargador distinto puede ocasionar peligro de incendio.

Use baterías específicamente diseñadas para la herramienta.

El uso de cualquier otra batería puede ocasionar peligro de daños e incendio.

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas



TRUPER PRO

Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de insertar la batería.

Insertar la batería en herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede causar problemas.

Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.

Cortocircuitar los terminales juntos puede causar quemaduras o un incendio.

En condiciones de abuso, puede ser expulsado líquido de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua.

Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

Servicio

Envíe a reparación su herramienta eléctrica con personal capacitado utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.

Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias de seguridad para uso de sierra caladora



Baterías y cargador

⚠ PELIGRO • Utilice únicamente el cargador incluido TRUPER para cargar la batería de la herramienta. Usar otro cargador puede provocar un incendio o riesgos de lesión.

⚠ PELIGRO • Use únicamente baterías diseñadas específicamente para la herramienta. Otras baterías podrían generar riesgos de lesión o incendio.

⚠ PELIGRO • Conecte el cargador únicamente a un suministro de corriente alterna (c.a.).

⚠ PELIGRO • No use el cargador a la intemperie.

• Respete la polaridad “+/-” al cargar.

• Nunca recargue una batería que gotee.

• No use baterías o el cargador para propósitos distintos para los cuales fueron diseñados.

• No modifique los contactos de la batería ni del cargador.

• Nunca exponga las baterías a temperaturas superiores a 50 °C

⚠ PELIGRO • Nunca exponga las baterías al fuego, podrían explotar.

⚠ ATENCIÓN • Las baterías deben mantenerse alejadas de cualquier objeto metálico como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto que pudiera hacer que las terminales hagan contacto; pues provocaría un cortocircuito que podría ocasionar quemaduras o incendios.

⚠ ATENCIÓN • Bajo condiciones extremas, el líquido de la batería podría derramarse. De ser así, evite cualquier contacto. De ocurrir contacto accidental, lave con agua abundante, enjuague con jugo de limón y vinagre. Si el líquido entrara en contacto con los ojos, lave con agua abundante durante varios minutos y busque ayuda médica de inmediato. El líquido expulsado de las baterías podría causar irradiación o quemaduras.

⚠ ATENCIÓN • Para maximizar la vida útil de la batería descárguela por completo por lo menos una vez al mes. No deje la batería sin recargar por más de tres meses. Siempre cargue la batería a su máxima capacidad. Antes de usar la máquina por primera vez, cargue la batería por un mínimo de 55 minutos.

• Evite detenerse constantemente mientras taladra o atornilla, para evitar daños a la batería.

Antes de operar la sierra caladora

⚠ PELIGRO • Revise siempre las paredes, pisos y techos para evitar entrar en contacto con cables eléctricos y/o tubería.

⚠ ATENCIÓN • Asegúrese que la base esté apoyada de manera segura sobre el material durante el corte. Una següeta atascada puede romperse o provocar un contragolpe.

⚠ ATENCIÓN • Utilice solo hojas de sierra nuevas. Las hojas de sierra dobladas o desafiladas pueden romperse, afectar negativamente el corte o provocar un contragolpe.

⚠ ATENCIÓN • Asegure la pieza de trabajo. Una pieza de trabajo sujeta con dispositivos de sujeción o en un tornillo de banco se mantiene más segura que sujetándola con la mano.

⚠ ATENCIÓN • Esta caladora inalámbrica es para uso manual. No la fije.

Mientras opera la sierra caladora

⚠ ATENCIÓN • Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas al realizar una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables eléctricos ocultos. Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable “vivo”, las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica pueden quedar cargadas y dar una descarga eléctrica al operador.

⚠ ADVERTENCIA • Mantenga las manos alejadas del área de corte. No pase su mano por debajo de la pieza de trabajo. El contacto con la següeta puede provocar lesiones.

⚠ ATENCIÓN • Lleve la máquina a la pieza de trabajo solo cuando esté encendida. De lo contrario, existe un peligro de contragolpe cuando la herramienta de corte se atasca a la pieza de trabajo.

• Cuando haga calados en metal, debe usar siempre un material enfriador (por ejemplo, aceite o agua) para que no se sobrecaliente la herramienta ni la pieza de trabajo.

Después de operar la sierra caladora

⚠ ADVERTENCIA • Las partes metálicas y los accesorios pueden estar calientes si se utiliza la herramienta por periodos prolongados.

⚠ ATENCIÓN • No frene la següeta deteniéndola mediante presión lateral después de apagarla. La següeta puede dañarse, romperse o causar un contragolpe.

⚠ ATENCIÓN • Cuando se haya completado el corte, apague la máquina y luego retire la següeta de la pieza una vez que se haya detenido por completo. De esta manera, puede evitar un contragolpe y bajar la máquina de manera segura.

⚠ ATENCIÓN • Retire la següeta del corte únicamente cuando haya dejado de moverse.

Radiación láser

⚠ ADVERTENCIA • Clase de láser 2. No mire directamente al haz láser ni a la abertura por la que emerge. • Nunca apunte el haz láser hacia personas, animales o superficies reflejantes. Incluso un breve contacto visual puede causar daño en los ojos.

⚠ ADVERTENCIA • Examinar la apertura de salida del láser mediante instrumentos ópticos (por ejemplo, lupas y similares) conlleva el riesgo de daño en los ojos.

⚠ ATENCIÓN • Al trabajar con un láser de clase 2, observe las regulaciones nacionales sobre el uso de protección ocular.

Advertencias de seguridad



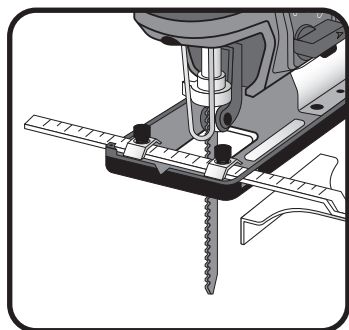
para uso de sierra caladora



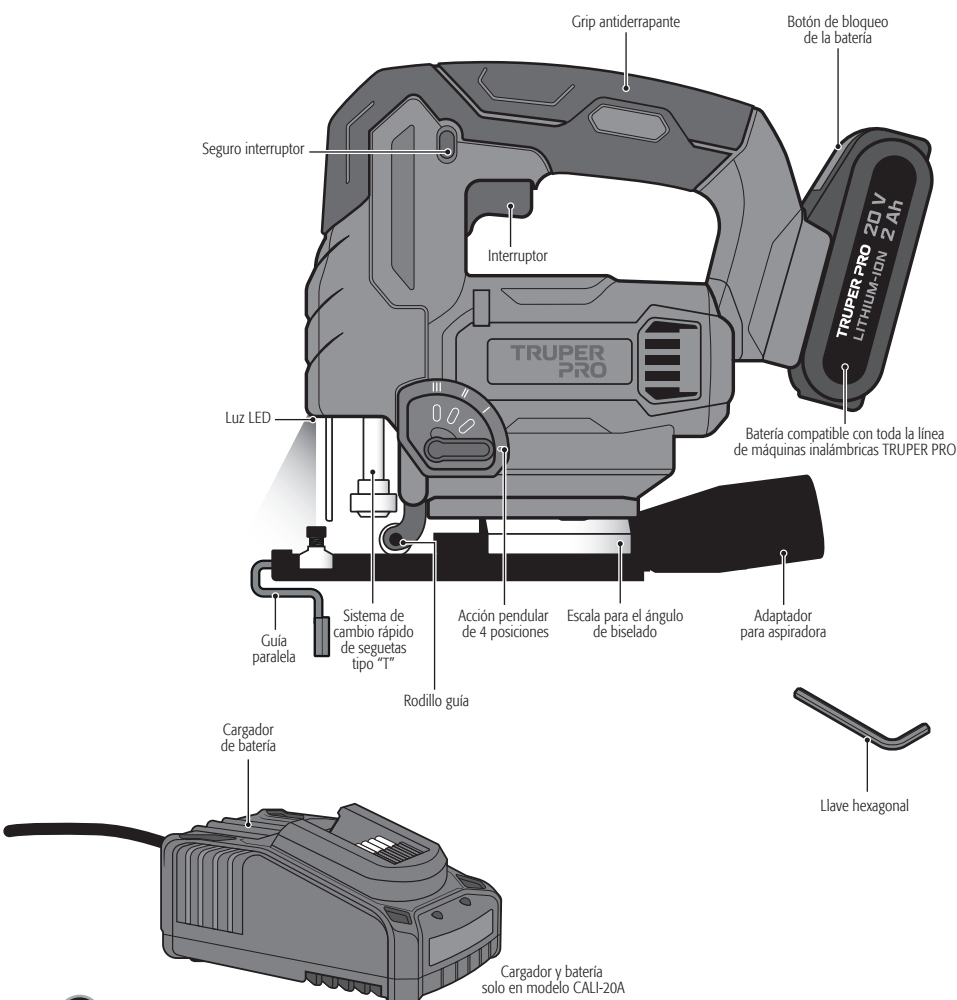
Reemplazo de següeta

ATENCIÓN Utilice guantes cuando monte la següeta. Peligro de lesiones al tocar la següeta.

- Utilice únicamente hojas de sierra que correspondan a los datos característicos proporcionados en las instrucciones de funcionamiento.



Partes



Consideraciones para el uso de baterías

- Las baterías vienen DESCARGADAS de fábrica. Será necesario cargarlas aproximadamente 55 minutos antes de usarlas.
- La temperatura normal de carga es de 0 °C a 45 °C. Fuera de este rango se suspende la carga automáticamente hasta que alcance la temperatura correcta. La temperatura normal de descarga / trabajo es de 0 °C a 75 °C. Si los 75 °C se exceden, el control electrónico apaga la energía de la herramienta hasta que la temperatura alcance de nuevo el rango óptimo de temperatura.

Cuando la batería está debajo de la tensión normal durante el trabajo, la herramienta deja de funcionar.

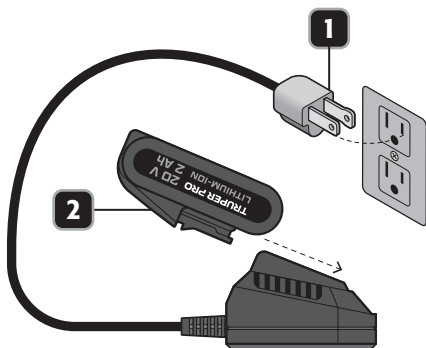
- Entre cada carga, dé al cargador 15 minutos de descanso. En ambiente cálido o después de un uso prolongado es posible que la batería se caliente demasiado para ser recargada. Permita que la batería se enfríe antes de intentar recargarla.

Carga de la batería

1. Conecte la clavija del cargador en un tomacorriente de 127 V~ (La luz verde del indicador de carga se encenderá).
2. Inserte la batería en el cargador deslizando. La luz verde se apagará y la luz roja deberá encenderse, indicando que la carga se ha iniciado.
3. Cuando la batería se encuentre completamente cargada, la luz verde se volverá a encender y la roja se apagará.
4. Desconecte el cargador de la corriente una vez concluida la carga.

FALLAS DE LA BATERÍA

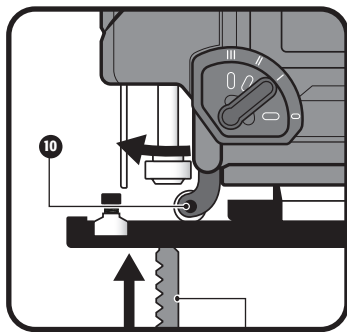
Si la luz verde parpadea es señal de que la temperatura de la batería es menor a 0 °C o mayor a 45 °C. Espere a que la temperatura de la batería se encuentre en el rango adecuado para poder cargarla.



Instalación de la següeta

⚠ ATENCIÓN Asegúrese de que el soporte de la hoja esté libre de restos de material (como astillas de madera o metal).

- Gire la palanca de sujeción hacia la izquierda y manténgala así.
- Inserte la següeta en el soporte hasta el tope. Asegúrese de que la següeta esté firmemente sujeta y de que los dientes apunten en la dirección de corte.
- Suelte la palanca de sujeción. Verifique si la parte posterior de la següeta está posicionada en el centro del rodillo guía (10).



⚠ ATENCIÓN Asegúrese de utilizar la següeta adecuada para el material correspondiente.

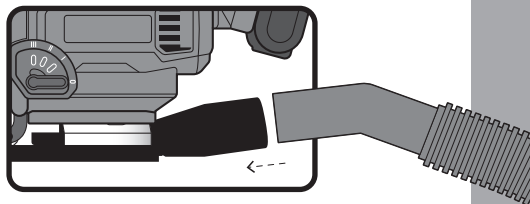
Con la máquina se incluye una següeta gruesa para madera.

- Para quitar una hoja, sosténgala y gire el anillo de la porta hojas en sentido horario (sierra caladora boca abajo), luego levante la hoja (la hoja podría salir expulsada por resorte).

Se recomienda usar següetas zanco tipo "T" marca TRUPER.

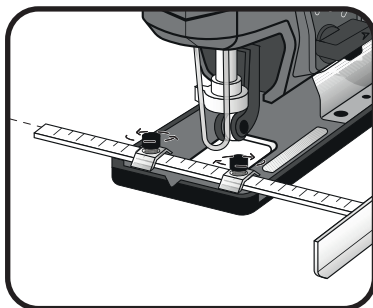
Aspirado de partículas

- Inserte el adaptador para aspiradora en la zapata de la máquina. Con el adaptador ensamblado, procesa a ensamblar la boquilla de la aspiradora en el adaptador.



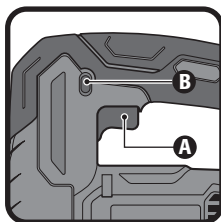
Instalación de guía paralela

- Afloje los tornillos con un destornillador de cruz (no incluido).
- Monte la guía paralela en la base.
- Ajuste el ancho de corte deseado utilizando la escala en la guía paralela.
- Apriete los tornillos para fijar la guía paralela.



Encendido y operación

- Mantenga presionado el seguro del interruptor **(B)** para desbloquear el interruptor **(A)**.
- El seguro del interruptor evita encendidos accidentales.
- Presione el interruptor **(A)** para que la máquina comience a funcionar.
- Para detener la herramienta, suelte el interruptor **(A)**.

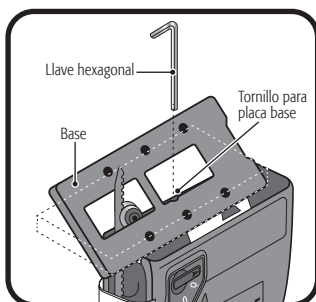


Velocidad variable

- El interruptor permite seleccionar la velocidad adecuada para cada tarea. Mientras más apriete el interruptor, más rápido operará la sierra.

Ajuste del ángulo de biselado

- Afloje los tornillos allen utilizando la llave hexagonal incluida.
- Ajuste la base a la posición deseada (0°- 45°).
- El ángulo de corte (biselado) se puede leer en la escala.
- Apriete el tornillo con la llave hexagonal. Es posible guardar la llave hexagonal en la máquina.



Ajuste de la acción pendular

La acción pendular varía el ángulo de corte de la segueta con el fin de aumentar la eficiencia del corte. Se debe ajustar con la sierra caladora sin carga. El interruptor de acción pendular se puede ajustar en 4 posiciones:

- 0 - Sin acción pendular
- I - Acción pendular pequeña
- II - Acción pendular mediana
- III - Acción pendular grande

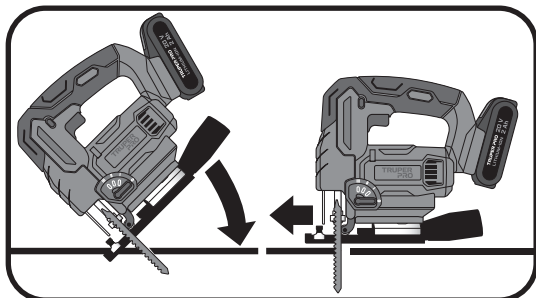
- Materiales delgados, cortes finos y curvas cerradas: ajuste el péndulo al nivel 0.
- Materiales duros (acero y aglomerado): ajuste el péndulo al nivel I.
- Materiales gruesos (madera y plástico): ajuste el péndulo al nivel II.
- Cortes rápidos, (madera blanda): ajuste el péndulo al nivel III. Corte en la dirección de las vetas de la madera.

⚠ ADVERTENCIA La máquina está destinada para serrar madera, plástico, metal y materiales de construcción al estar firmemente colocada sobre la pieza de trabajo. Es adecuada para cortes rectos y curvos con ángulos de biselado de hasta 45°. Siga las recomendaciones de la hoja de sierra.

Corte a ras

⚠ ATENCIÓN El corte a ras solo se debe utilizar en materiales blandos como madera, hormigón celular, placas de yeso, etc.

- Coloque la sierra sobre la pieza de trabajo y enciéndala.
- Asegúrese de que el borde inferior de la placa base repose en la superficie de la pieza de trabajo.
- Corte lentamente moviendo la sierra a una posición vertical y continúe cortando a lo largo de la línea de corte.
- Apague la sierra y retire la pieza de trabajo cuando haya terminado el trabajo.



Corte de laminados

- Utilice una hoja de dientes finos al cortar la mayoría de los laminados y materiales de madera delgados.
- Para reducir el astillado en los bordes, sujete trozos de madera sobrante en ambos extremos y corte a través de ella.

Corte de círculos

- No use la acción de péndulo al cortar círculos o ángulos ajustados.

Corte de metales

- Utilice una hoja de dientes más finos para metales férricos y una hoja de dientes más gruesos para metales no férricos.
- Al cortar láminas metálicas delgadas, coloque madera en ambos lados para reducir la vibración o desgarro de la lámina metálica.
- Ambos la madera y la lámina metálica deben cortarse.
- No fuerce la hoja de corte al cortar metal delgado o chapa de acero, ya que son materiales más duros y tomarán más tiempo en cortar. La fuerza excesiva de la hoja puede reducir su vida útil o dañar el motor.
- Para reducir el calor durante el corte de metal, añada un poco de lubricante a lo largo de la línea de corte.

⚠ ADVERTENCIA Antes de limpiar y realizar mantenimiento, apague siempre la máquina y retire la batería de la máquina.

Limpieza y cuidados

- Limpie regularmente las carcasas de la máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada uso.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén libres de polvo y suciedad.
- Elimine la suciedad usando un paño suave humedecido con agua jabonosa.

Servicio

El servicio de las herramientas debe ser realizado únicamente en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

El servicio y mantenimiento realizado por personas no calificadas puede resultar peligroso y llegar a ocasionar daños personales además de invalidar la garantía del producto.

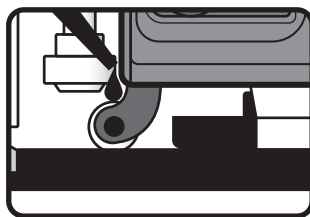
Medio ambiente

⚠ ADVERTENCIA Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos o desechados deben ser recogidos en los lugares de reciclaje apropiados.

- No utilice solventes como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos productos químicos dañarán los componentes sintéticos.
- Revise periódicamente la batería para detectar cualquier tipo de daño. En caso de estar dañada, haga cambiar la batería en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

Lubricación

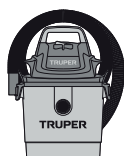
- Aplique regularmente una gota de lubricante al rodillo guía para un adecuado deslizamiento de la segueta mientras corta.



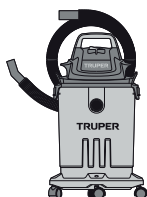
Compatibilidad con aspiradoras



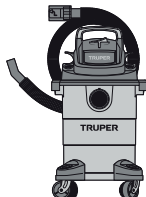
CALI-20A



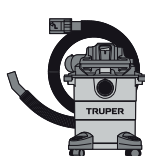
ASP-03



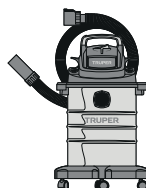
ASP-04



ASP-06



ASP-5S



ASP-5X

Problema	Causa	Solución
La caladora pierde potencia.	• Batería baja.	• Cargue la batería.
El gatillo no se puede apretar.	• El seguro del interruptor no se encuentra accionado.	• Mantenga presionado el seguro del interruptor, para poder accionar el botón de encendido
El gatillo puede apretarse pero la máquina no funciona.	• Batería descargada.	• Cargue la batería.
La batería gotea.	• Goteo diminuto podría presentarse en temperaturas extremas o después de un uso pesado, esto es normal. • El goteo intenso o muy evidente es debido a una batería dañada.	• Limpie de inmediato con agua y jabón el líquido de la piel o ropa. • Reemplace la batería de inmediato.
La batería no se carga y la luz indicadora de nivel de carga no se enciende.	• Conexión del cargador mal instalada en la batería. • Cargador mal conectado al tomacorriente.	• Inserte correctamente la conexión del cargador a la batería. • Revise que la clavija del cargador se encuentre bien conectada al tomacorriente.
La sierra se calienta después de periodos de trabajo prolongados.	• Este calentamiento es normal, ya que absorbe la energía que los engranes del motor y la electricidad generan durante el trabajo.	• Permita que se enfríe por intervalos de 5 minutos.
La batería se calienta durante la operación.	• Este calentamiento es normal, la energía que se extrae de la batería mientras la sierra caladora está en marcha hace que esta se caliente.	• Detenga la sierra caladora por intervalos de 5 minutos para que la batería se enfríe.
La batería se calienta durante la carga.	• Este calentamiento es normal, resultado de las reacciones químicas que suceden dentro de la batería mientras se carga.	
El cargador se calienta durante la carga.	• Este calentamiento es normal, resultado de la regulación de tensión.	



En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER consulte nuestra página **WWW.TRUPER.COM** donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: **800 690-6990** ó **800 018-7873** donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 613 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 434 0052

CIUDAD DE MÉXICO **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 68 23

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257
TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,
CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZÚNIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ,
COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8931

NAYARIT **HERRAMIENTAS DE TEPIC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000,
TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540

NUEVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2,
COL. EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA
DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10,
COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 993 353 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA ESQ. HORTENSIA S/N,
COL. PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAV,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

Códigos	Modelos	Marca
102859	CALI-20A	TRUPER PRO
103260	CALI-20AS	

Garantía. Duración: 3 años. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. 800-018-7873. Made in/Hecho en China. Importador TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:



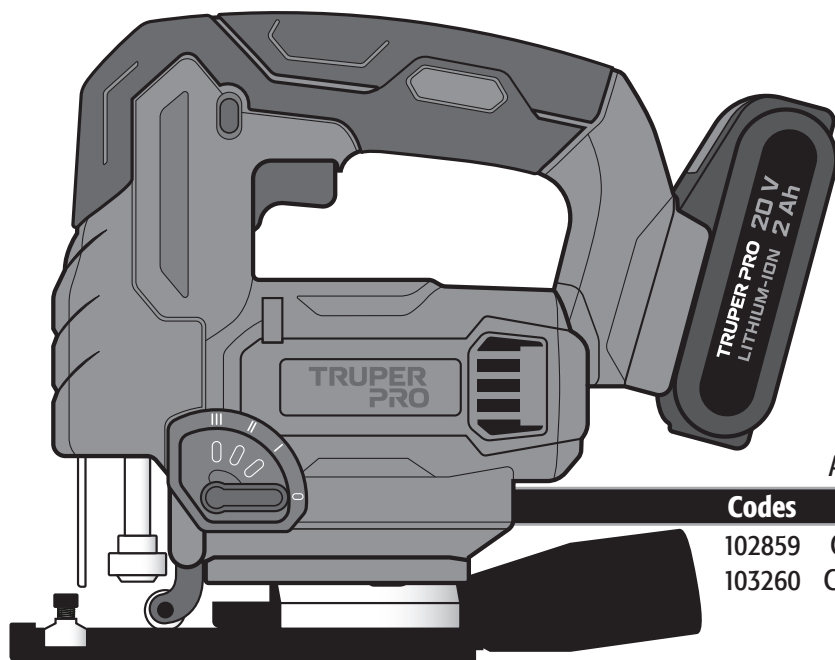
ENGLISH
ESPAÑOL

TRUPER PRO

Manual

Cordless variable speed jig saw

20 V 
Voltage



Applies for:

Codes	Models
102859	CALI-20A
103260	CALI-20AS

CALI-20A CALI-20AS

 **CAUTION**



Read this manual
before using the tool.



Technical datas	3
Power requirements	3
 General safety warnings for electric tools	4
 Safety warnings for the use of cordless jigsaws	5
Parts	6
Start up	7
Maintenance	10
Troubleshooting	11
Notes	12
Authorized service centers	13
Warranty policy	14

CAUTION

To get the most out of the tool, extend its lifespan, claim the warranty if necessary, and avoid serious risks or injuries, please read this manual thoroughly before using the tool.

Please keep this manual for future references

The illustrations in this manual are for only and may differ from the real appearance of the tool.

Use and care recommendations.

 Use the provided charger or the one suggested by **TRUPER** to charge the battery.

 Always keep the vents free from obstruction to ensure proper cooling of the engine.

 Perform regular **MAINTENANCE** on your machine (page 10).

Technical data

TRUPER PRO

CALI-20A

CALI-20AS

Code	102859	103260
Description	Cordless variable speed jig saw	
Voltage	20 V ---	
Miter cutting	0° - 45° both sides	
Speed	0 strokes/min – 2500 strokes/min	
Cutting capacity	Wood 3 1/4" Steel 5/16"	
Stroke length	3/4"	
Battery	20 V --- Li-ion – 2 Ah Charging time: 90 min approx.	NOT INCLUDED
Charger	Inlet: Voltage: 127 V ~ Frequency: 60 Hz Current: 55 W Outlet: 11 V --- – 21 V --- 2 A	NOT INCLUDED

The power cable has cable clamps of the type: Y.
The construction class of the tool is: Class III.
The construction class of the charger is: Reinforced insulation.

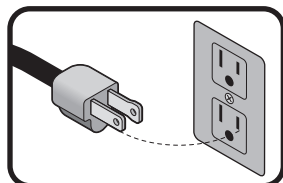
⚠ WARNING If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a TRUPER Service Center to prevent any risk of electric shock or significant accident. The electrical insulation of this tool is compromised by splashes or spillage of liquids during its operation. Do not expose it to rain, liquids, and/or moisture

⚠ WARNING Before accessing the terminals, all power circuits must be disconnected.



Power Requirements

⚠ WARNING Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). This plug fits into any polarized outlet and can only be inserted one way. If the plug does not fit into the outlet, flip it over. If it still does not fit, contact a qualified electrician, or install a polarized outlet. Do not alter the plug in any way. Double insulation eliminates the need for a three-pronged grounded power cord or a grounded electrical system.



⚠ WARNING When using an extension cord, make sure to use a sufficient gauge to carry the current your tool will consume. A lower gauge cable will cause voltage drops in the line, resulting in power loss and overheating. The following table shows the correct size to be used depending on the cable length and the amperage capacity indicated on the tool's data plate. If in doubt, use the next higher gauge.

Capacity in Amperes	Number of conductors	Extension gauge	
		from 1.8 m to 15 m	higher than 15 m
from 0 A to 10 A	3 (one to ground)	18 AWG(*)	16 AWG
from 10 A to 13 A		16 AWG	14 AWG
from 13 A to 15 A		14 AWG	12 AWG
from 15 A to 20 A		8 AWG	6 AWG

* It is allowed to use it if the extensions themselves have an overcurrent protection device.

AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-J-195-ANCE.

⚠ WARNING When operating electric tools outdoors, use a grounded extension cord marked as **6 VOLTECK** 'Outdoor Use'. These extensions are specially designed for outdoor use and reduce the risk of electric shock.





⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions listed below carefully. Failure to follow any of them may result in electric shock, fire, and/or serious injury. **Keep the warnings and instructions for future reference.**

Work area

Keep your work area clean, organized, and well-lit.

Cluttered and dim areas can lead to accidents.



Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gas, or dust.

The electric tools produce sparks that can ignite flammable material.



Keep children and other individuals at a safe distance while using the equipment.

Distractions can cause loss of control and lead to accidents.



Electric safety

Electrical tool plugs must match the outlet.

Never modify the plug in any way.

Do not use adapters with grounded electrical tools.

Unmodified electrical tools and matching plugs will reduce the risk of electric shock.



Avoid bodily contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

Water entering an electrical tool will increase the risk of electric shock.

The entry of water into an electrical tool will increase the risk of electric shock.

Do not force the cable. Never use the cable for carrying, lifting, or disconnecting the tool. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.

Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

If it is unavoidable to operate an electrical tool in a damp location, use a power source protected by a Residual Current Device (RCD).

The use of a Residual Current Device (RCD) reduces the risk of electric shock.

When operating an electrical tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

The use of a suitable outdoor-rated cable reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

Be alert, watch what you are doing, and use common sense when handling a tool. Do not use it if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.

A moment of distraction while using the tool can cause personal injury.

Use safety equipment. Always wear eye protection.

The use of safety equipment such as safety glasses, dust mask, slip-resistant shoes, helmet, and ear protection in appropriate conditions significantly reduces the risk of personal injury.



Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the "off" position before connecting to the power source and/or the battery or transporting the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "on" position can cause accidents.

Remove any wrenches or adjusting tools before starting the power tool.

Wrenches or tools left on the rotating parts of the tool can cause personal injury.

Do not exceed your range of motion. Keep both feet firmly planted on the ground and always maintain balance.

This allows better control of the tool in unexpected situations.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.

Loose clothes, jewelry, or long hair may get caught in moving parts.



If dust extraction and collection devices are available for the tool, check their connections and use them correctly.

The use of these devices reduces risks associated with dust.

Tool use and care

Do not force the tool. Use the appropriate tool for the task at hand.

The right tool performs better and is safer when used at the intended pace.

Do not use the tool if the switch is not functioning.

Any power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired before operation.



Disconnect the tool from the power source and/or battery before making any adjustments, changing accessories, or storing it.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store the tools out of the reach of children and do not allow them to be handled by individuals unfamiliar with the tools or their instructions.

Power tools are dangerous in untrained hands.



Maintain the tool. Ensure that the moving parts are not misaligned or jammed, and that there are no broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.



Many accidents are caused by inadequate tool maintenance.

Keep cutting accessories sharp and clean.

Well-maintained cutting accessories are less likely to jam and easier to control.

Use the tool, its components, and accessories in accordance with these instructions and as intended for the type of tool, in appropriate working conditions.

Using the tool for applications other than those for which it is designed could cause a hazardous situation.

Use and Care of the battery-powered Tool

Only recharge with the charger specified by TRUPER.

The charger included with the machine may pose a fire hazard if used with another battery.

Use batteries specifically designed for the tool.

The use of any other battery may pose a risk of damage and fire.

General safety warnings for electric tools



TRUPER PRO

Make sure the switch is in the off position before inserting the battery.

Inserting the battery into electric tools with the switch on can cause issues.

When batteries are not in use, keep them away from other metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metallic objects that may create a connection from one terminal to another.

Short-circuiting between battery terminals can cause burns or fires.

In abusive conditions, battery liquid may be expelled; avoid contact. If accidental contact occurs, rinse with water.

If the liquid meets the eyes, seek medical assistance. The liquid expelled by the battery can cause irritation or burns.

Service

Send your electric tool for repair to trained personnel using only identical replacement parts.

This will ensure the safety of the electric tool is maintained.

Safety warnings



for the use of cordless jigsaws



Batteries and charger

⚠ DANGER • Use only the included TRUPER charger to charge the tool battery. Using another charger can cause fire or injury risks.

⚠ DANGER • Use only batteries specifically designed for the tool. Other batteries may pose injury or fire risks.

⚠ DANGER • Connect the charger only to an alternating current (AC) power supply.

⚠ DANGER • Do not use the charger outdoors.

- Respect the polarity "+/-" when charging.
- Never recharge a leaking battery.
- Do not use batteries or the charger for purposes other than what they were designed for.
- Do not modify the battery or charger contacts.
- Never expose batteries to temperatures above 122 °F

⚠ DANGER • Never expose batteries to fire, they could explode.

⚠ CAUTION • Keep batteries away from any metal objects such as clips, coins, keys, nails, screws, or any other object that could cause the terminals to make contact as it could cause a short circuit that could lead to burns or fires.

⚠ CAUTION • Under extreme conditions, battery fluid may spill. If this happens, avoid any contact. If accidental contact occurs, wash with plenty of water, rinse with lemon juice and vinegar. If the liquid meets eyes, rinse with plenty of water for several minutes and seek immediate medical attention. The expelled battery fluid could cause irritation or burns.

⚠ CAUTION • To maximize battery life, discharge it completely at least once a month. Do not leave the battery undercharged for more than three months. Always charge the battery to its maximum capacity. Before using the machine for the first time, charge the battery for a minimum of 55 minutes.

• Avoid constant stopping while drilling or screwing to prevent damage to the battery.

Before operating the jigsaw

⚠ DANGER • Always check walls, floors, and ceilings to avoid contact with electrical wires and/or piping.

⚠ CAUTION • Ensure that the base is securely supported on the material during cutting. A stuck jigsaw blade can break or cause kickback.

⚠ CAUTION • Use only new jigsaw blades. Bent or dull blades can break, negatively affect the cut, or cause kickback.

⚠ CAUTION • Secure the workpiece. A workpiece held with clamps or in a vise is safer than holding it by hand.

⚠ CAUTION • This cordless jigsaw is for manual use. Do not fix it.

While operating the jigsaw

⚠ CAUTION • Hold the power tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden electrical cables. If the cutting accessory meets a "live" cable, the exposed metal parts of the power tool can become charged and give an electric shock to the operator.

⚠ WARNING • Keep hands away from the cutting area. Do not pass your hand under the workpiece. Contact with the jigsaw blade can cause injuries.

⚠ CAUTION • Bring the machine to the workpiece only when it is turned on. Otherwise, there is a kickback danger when the cutting tool gets stuck to the workpiece.

• When making cuts in metal, always use a cooling material (e.g., oil or water) to prevent overheating of the tool or workpiece.



Laser radiation

⚠ WARNING • Laser class 2. Do not look directly at the laser beam or the opening from which it emerges. • Never aim the laser beam towards people, animals, or reflective surfaces. Even brief eye contact can cause eye damage.

⚠ ADVERTENCIA • Examining the laser output opening using optical instruments (e.g., magnifying glasses and similar) carries the risk of eye damage.

⚠ ATENCIÓN • When working with a class 2 laser, observe national regulations regarding the use of eye protection.

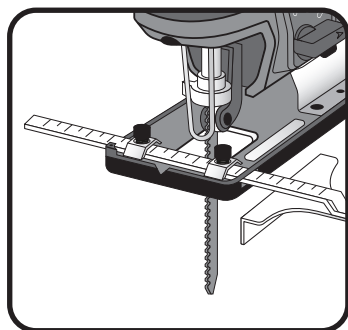
After operating the jigsaw

⚠ WARNING • Metal parts and accessories may be hot if the tool is used for prolonged periods.

⚠ CAUTION • Do not stop the jigsaw by applying lateral pressure after turning it off. The jigsaw blade can be damaged, break, or cause kickback.

⚠ CAUTION • Once the cut is complete, turn off the machine and then remove the jigsaw blade from the workpiece once it has completely stopped. This way, you can avoid kickback and safely lower the machine.

⚠ CAUTION • Remove the jigsaw blade from the cut only when it has stopped moving.



Safety warnings

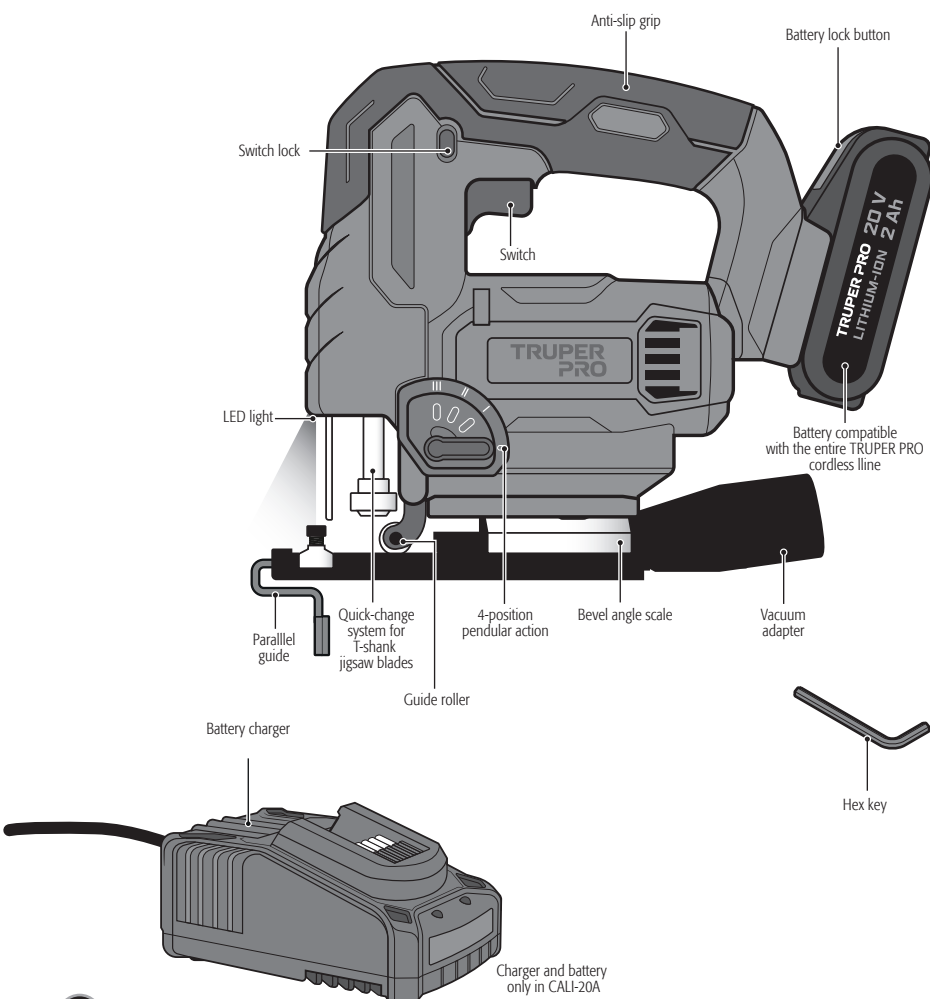
! for the use of cordless jigsaws **⚡**

Blade replacement

⚠ CAUTION Wear gloves when installing the jigsaw blade. Risk of injury when touching the jigsaw blade.

- Use only saw blades that match the specifications provided in the operating instructions.

Parts



Battery usage considerations

- Batteries come DISCHARGED from the factory. It will be necessary to charge them for approximately 55 minutes before using them.
- The normal charging temperature is 32 °F to 113 °F. Charging is automatically suspended outside this range until the correct temperature is reached. The normal discharge/operating temperature is 32 °F to 167 °F. If 167 °F is exceeded, the electronic control shuts off the tool's power until the temperature returns to

the optimal temperature range.

When the battery is below normal voltage during operation, the tool stops working.

- Allow the charger 15 minutes of rest between each charge. In warm environments or after prolonged use, the battery may become too hot to recharge. Allow the battery to cool before attempting to recharge it.

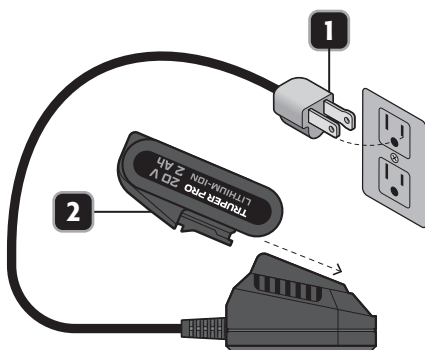
Battery charging

1. Plug the charger into a 127 V~ outlet (The green light on the charging indicator will turn on).
2. Insert the battery into the charger by sliding it in. The green light will turn off, and the red light should turn on, indicating that the charging has started.
3. When the battery is fully charged, the green light will turn on again, and the red light will turn off.
4. Disconnect the charger from the power once the charging is complete.

BATTERY FAULTS

If the green light blinks, it indicates that the battery's temperature is below 32 °F or above 113 °F.

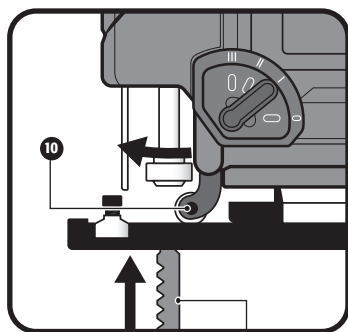
Wait for the battery's temperature to be within the appropriate range before attempting to charge it.



Blade installation

CAUTION Make sure the blade holder is free from material residue (such as wood chips or metal shavings).

- Turn the clamping lever to the left and keep it there.
- Insert the blade into the holder until it stops. Ensure that the blade is securely held and that the teeth are pointing in the cutting direction.
- Release the clamping lever. Verify that the back of the blade is positioned in the center of the guide roller (10).



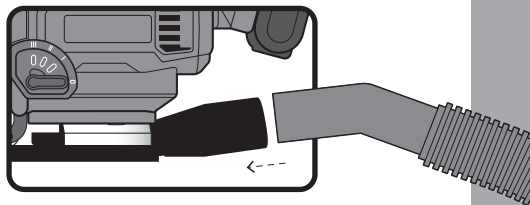
CAUTION Ensure that you use the appropriate jigsaw blade for the corresponding material. The machine comes with a thick blade for wood.

- To remove a blade, hold it and turn the blade holder ring clockwise (jigsaw upside down), then lift the blade (the blade may spring out).

It is recommended to use TRUPER "T"-shank jigsaw blades.

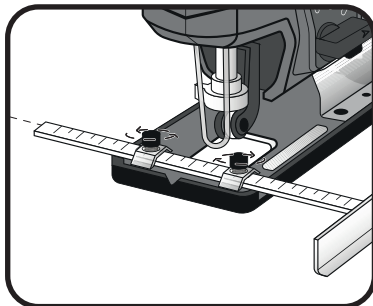
Dust extraction

- Insert the vacuum adapter into the machine's shoe. With the adapter assembled, proceed to attach the vacuum nozzle to the adapter.



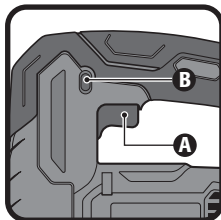
Parallel guide installation

- Loosen the screws using a crosshead screwdriver (not included).
- Mount the parallel guide on the base.
- Adjust the desired cutting width using the scale on the parallel guide.
- Tighten the screws to secure the parallel guide.



Start up and operation

- Press and hold the switch lock (B) to unlock the switch (A). The switch lock prevents accidental starts.
- Press the switch (A) to start the machine.
- To stop the tool, release the switch (A).

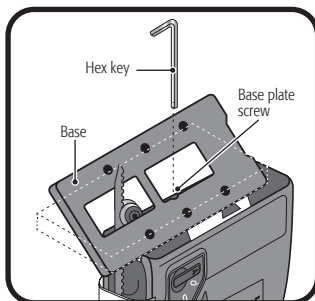


Variable speed

- The switch allows you to select the appropriate speed for each task. The more you press the switch, the faster the jigsaw will operate.

Bevel angle adjustment

- Loosen the allen screws using the included hex key.
- Adjust the base to the desired angle (0°- 45°).
- The cutting angle (bevel) can be read on the scale.
- Tighten the screw with the hex key. The hex key can be stored on the machine.



Pendulum action adjustment

The pendulum action varies the cutting angle of the jigsaw to increase cutting efficiency. It should be adjusted with the jigsaw unloaded. The pendulum action switch can be adjusted in 4 positions:

- 0 - No pendulum action
- I - Small pendulum action
- II - Medium pendulum action
- III - Large pendulum action

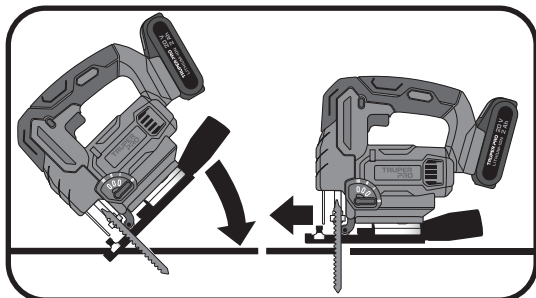
- Thin materials, fine cuts, and tight curves: set the pendulum to level 0.
- Hard materials (steel and particle board): set the pendulum to level I.
- Thick materials (wood and plastic): set the pendulum to level II.
- Quick cuts (softwood): set the pendulum to level III. Cut in the direction of the wood grain.

⚠ WARNING The machine is intended for sawing wood, plastic, metal, and construction materials when firmly placed on the workpiece. It is suitable for straight and curved cuts with bevel angles of up to 45°. Follow the recommendations of the saw blade.

Flush cutting

⚠ WARNING Flush cutting should only be used on soft materials such as wood, cellular concrete, plasterboard, etc.

- Place the saw on the workpiece and turn it on.
- Ensure that the bottom edge of the base plate rests on the workpiece surface.
- Cut slowly by moving the saw to a vertical position and continue cutting along the cutting line.
- Turn off the saw and remove the workpiece when finished.



Laminate cutting

- Use a fine-toothed blade when cutting most laminates and thin wood materials.
- To reduce chipping on edges, clamp pieces of scrap wood at both ends and cut through them.

Cutting circles

- Do not use the pendulum action when cutting circles or tight angles.

Steel cutting

- Use a finer-toothed blade for ferrous metals and a coarser-toothed blade for non-ferrous metals.
- When cutting thin metal sheets, place wood on both sides to reduce vibration or tearing of the metal sheet.
- Both the wood and the metal sheet should be cut.
- Do not force the cutting blade when cutting thin metal or steel sheet, as they are harder materials and will take longer to cut. Excessive force on the blade can reduce its lifespan or damage the motor.
- To reduce heat during metal cutting, add a little lubricant along the cutting line.

⚠ WARNING Before cleaning and performing maintenance, always turn off the machine and remove the battery from the machine.

Cleaning and care

- Regularly clean the machine housings with a soft cloth, preferably after each use.
- Ensure that the ventilation openings are free from dust and dirt.
- Remove dirt using a soft cloth dampened with soapy water.

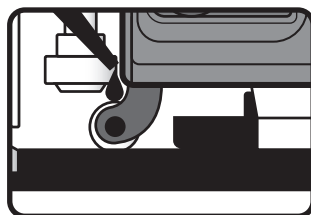
- Do not use solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. These chemicals can damage synthetic components.
- Periodically check the battery for any damage. If damaged, have the battery replaced at a TRUPER Authorized Service Center.

Service

Tool servicing should only be carried out at an Authorized TRUPER Service Center.
Service and maintenance performed by unqualified persons can be dangerous and may result in personal injury as well as voiding the product warranty.

Lubrication

- Regularly apply a drop of lubricant to the guide roller for proper jigsaw sliding while cutting.



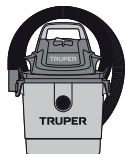
Environment

⚠ WARNING Defective or discarded electrical or electronic devices should be collected at appropriate recycling locations.

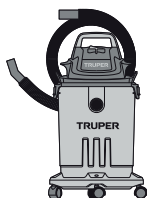
Compatible with



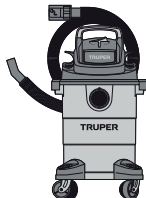
CALI-20A



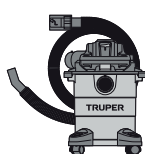
ASP-03



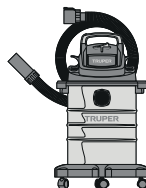
ASP-04



ASP-06



ASP-5S



ASP-5X

Problem	Cause	Corrective action
The jigsaw loses power.	• Low battery.	• Charge the battery.
The trigger cannot be pressed.	• The switch lock is not engaged.	• Press and hold the switch lock to be able to activate the power button.
The trigger can be pressed but the machine does not work.	• Battery discharged.	• Charge the battery.
The battery is leaking.	• A slight drip may occur in extreme temperatures or after heavy use; this is normal. • Intense or very noticeable dripping is due to a damaged battery.	• Immediately clean any liquid from the skin or clothing with water and soap. • Replace the battery immediately.
The battery does not charge, and the charge level indicator light does not turn on.	• Charger connection improperly installed on the battery. • Charger improperly connected to the power outlet.	• Properly insert the charger connection into the battery. • Ensure that the charger plug is properly connected to the power outlet.
The saw heats up after long periods of work.	• This heating is normal as it absorbs energy from the motor gears and electricity generated during work.	• Allow it to cool down in intervals of 5 minutes.
The battery heats up during operation..	• This heating is normal; the energy extracted from the battery while the jigsaw is running causes it to heat up.	• Stop the jigsaw for intervals of 5 minutes to allow the battery to cool down.
The battery heats up during charging.	• This heating is normal, a result of the chemical reactions that occur inside the battery during charging.	
The charger heats up during charging.	• This heating is normal, a result of voltage regulation.	



In the event of any problem contacting a Service Center, please see our webpage WWW.TRUPER.COM to get an updated list, or call our toll-free numbers 800 690-6990 or 800 018-7873 to get information about the nearest TRUPER Authorized Service Center.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL
EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 613 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4033

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 434 0052

CIUDAD DE MÉXICO **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 68 23

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190,
COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257
TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,
CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZÚNIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZÚRES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ,
COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8931

NAYARIT **HERRAMIENTAS DE TEPIC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000,
TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540

NUEVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2,
COL. EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA
DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10,
COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 993 353 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N,
COL. PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAV,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

Codes	Models	Brand
102859	CALI-20A	TRUPER PRO
103260	CALI-20AS	

Warranty. Duration: 3 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER®. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. . Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.

Stamp of the business. Delivery date:

